

**Dierenarts Wim Leen**

Gelehoekstraat 11

3950 Bocholt

Tel.: +32 499 15 83 84

Radiografische beoordeling:

Podo DP LiV:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Podo DP ReV:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Podo LM LiV:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Podo LM ReV:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Kogel LM LiV:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Kogel LM ReV:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Kogel LM LiA:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Kogel LM ReA:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Sprong LiA:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Sprong ReA:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Knie LiA:	<i>Geen significante afwijkingen</i>
Knie ReA:	<i>Geen significante afwijkingen</i>

Conclusie:

Het paard loopt een medisch normaal risico als sportpaard.

translation conclusion:

normal medical risk as a sporthorse

Dit verslag is niet geldig zonder handtekening en algemene voorwaarden op achterzijde of in bijlage.

E-mail: wimleen@hotmail.com



Dierenarts Wim Leen

Gelehoekstraat 11

3950 Bocholt

Tel.: +32 499 15 83 84

Algemene voorwaarden

Een aan- of verkoop onderzoek geeft enkel mijn persoonlijke inschatting over de huidige medische toestand van het paard. Hieraan gekoppeld geef ik een soort risico inschatting op medische problemen voor het gebruik van het paard. Dit onderzoek heeft tal van beperkingen:

- Elk onderzoek is een momentopname. Elk paard kan op het ene moment kerngezond lijken, dan wel op een ander manken, hart bij geruis of ademhalingsproblemen vertonen. Dit verschil kan te wijten zijn aan het toeval, later opgekomen letsel of ziekte, veranderingen in huisvesting, of al dan niet medicamenteuze camouflage voorafgaandelijk aan het onderzoek.
- Indien de klant dit wenst kan er eventueel een staal name plaatsvinden om daarin ongeoorloofde substanties op te sporen.
- Het onderzoek betreft geen resultaatverplichting hoogstens een inspanningsverbintenis.
- Het paard wordt onderzocht in functie van een opdrachtgever en het doel waarvoor het paard zal gebruikt worden. Dit onderzoek evenals de gehanteerde normen kunnen dus verschillen tussen opdrachtgevers en paarden. Dit verslag is dan ook enkel van toepassing op niemand anders dan de op het verslag vermelde opdrachtgever.
- De opdrachtgever verklaart zich akkoord met de omvang van het onderzoek, en beseft dat dit steeds een compromis betreft tussen risicobeperking en prijs voor het onderzoek. Indien bijv. een endoscopie of extra röntgenfoto's wenselijk zijn, kan dit op voorhand of tijdens het onderzoek besproken worden.
- De normen gehanteerd bij het radiografisch onderzoek kunnen verschillend zijn van deze die door collega's of universiteiten worden gebruikt.
- Er worden enkel die bevindingen vermeld die naar mijn mening van belang zijn. Afwijkingen die mijn inzien geen belang hebben worden niet vermeld. Zoals bijvoorbeeld: fragmenten aan de onderzijde van het straalbeen (al of niet met een nis in het straalbeen zelf), verbeningen van de hofkraakbeenderen, ed.
- Geenszins is het onderzoek bedoeld om de rij technische geschiktheid van het paard voor de ruiter te beoordelen. Noch voor een waardebeoordeling van het paard.
- Het kan niet altijd duidelijk aangegeven worden of een paard vroeger reeds een of andere behandeling of operatie heeft ondergaan. Zoals bijv. herhaaldelijke infiltraties van de gewrichten, ontzenuwingen, koliekoperaties... Vandaar is het de volledige verantwoordelijkheid van de koper om zich hieromtrent in te dekken bij de verkoper.
- Het is eveneens de verantwoordelijkheid van de koper zich in te dekken bij de verkoper wat betreft stalondeugden zoals bijvoorbeeld: kribbebijten, luchtzugten, weven...
- De koper dient zich bewust te zijn dat sommige aandoeningen seizoensgebonden zijn en dus op het moment van de keuring mogelijk niet aanwezig zijn. (bijvoorbeeld zomerrui, headshaking, ...) Ook hier dient hij zich zelf in te dekken bij de verkoper.
- Indien de koper het paard wil laten verzekeren, zal hij moeten wachten alvorens tot de koop over te gaan, tot hij de goedkeuring van de verzekering heeft. Een keuring door mezelf uitgevoerd, is niet automatisch een keuring voor een verzekeringsmaatschappij. Zij kunnen andere normen hanteren.
- Er kan geen advies gegeven worden als toekomstige dekhengst, daar de normen soms zeer verschillend kunnen zijn tussen de verschillende stamboeken.
- Het is eveneens de verantwoordelijkheid van de koper de complete eigendomsdocumenten incl. mutatieluik ed. te bekomen.

Conditions générales

Un examen d'achat ou de vente ne donne que mon appréciation personnelle sur l'état médical actuel (au moment de l'examen) du cheval. Associé à ceci il existe une sorte d'appréciation des risques des problèmes médicaux du cheval. Cet examen comporte une série de limitations :

- Tout d'abord, un tel examen consiste en une action instantanée. Chaque cheval peut paraître parfaitement sain à un moment donné, et l'instant d'après présenter un problème de boiterie, un souffle cardiaque ou des problèmes respiratoires. Cette différence peut être due au hasard, à des lésions antérieures tardivement déclarées, à une maladie, ainsi qu'à un changement de logement ou d'habitat ou à un camouflage médicamenteux précédant l'examen.
- Si le client le désire, des échantillons peuvent éventuellement être prélevés afin de rechercher et détecter la présence de substances illicites.
- L'examen n'engage en rien une obligation de résultat mais tout moins en un engagement d'effort.
- Le cheval est examiné en fonction d'un donneur d'ordre ainsi que d'un but dans lequel il sera utilisé. Cet examen tout comme les normes appliquées peuvent donc varier entre donneurs d'ordre et chevaux. Ce rapport n'est donc uniquement d'application que pour le donneur d'ordre dont le nom est mentionné sur le document.
- Le donneur d'ordre déclare être d'accord avec la taille de l'examen, et se rend compte qu'il s'agit d'un compromis entre limiter les risques et le prix pour l'examen. Dans le cas par exemple ou une endoscopie ou des radios supplémentaires sont souhaitées, il est possible d'en convenir au préalable ou pendant l'examen.
- Les normes appliquées pour les examens radiographiques peuvent être différentes de celles appliquées par d'autres collègues ou universités.
- Ne seront mentionnées dans mon rapport que les résultats qui me paraissent importants. Les anomalies qui ne me semblent pas si importantes ne seront donc pas signalées comme par exemple des fragments en dessous de l'os naviculaire (avec ou sans anse dans le naviculaire même), ossification du cartilage du pied, etc...
- L'examen n'a en aucun cas pour but de juger des capacités techniques du cheval pour le propriétaire, ni de déterminer la valeur de ce dernier.
- Il n'est pas toujours possible de clairement démontrer qu'un cheval a subi un traitement ou une opération antérieure. Comme par exemple des infiltrations répétitives d'une articulation, neurectomies, ou opérations de coliques. Dès lors il s'agit de la pleine responsabilité de l'acheteur de bien se renseigner et de se couvrir chez le vendeur.
- Il s'agit également de l'entière responsabilité de l'acheteur de se couvrir vis-à-vis du vendeur en ce qui concerne les troubles du comportement (ou tics) éventuels du cheval comme par exemple le tic à l'appui, le tic de l'ours ou le tic à l'air.
- L'acheteur doit également être conscient que certaines affections sont saisonnières et peuvent ne pas être présentes au moment de l'examen (ex : mue d'été, headshaking, ...). Dans ce cas-ci également il s'agit de bien se renseigner chez le vendeur.
- Si l'acheteur veut assurer son cheval, il devra attendre l'accord de l'assurance avant d'effectuer l'achat. Une inspection effectuée par moi-même n'est pas automatiquement une inspection réalisée par une société d'assurance. Ils peuvent appliquer d'autres normes.
- Aucun avis ne peut être donné quant aux qualités d'étalement, les normes étant parfois tellement différentes entre les stud-books.
- Il est également de la responsabilité de l'acheteur d'obtenir les papiers de propriété donc également le document de mutation.
- En cas de conflit entre ce texte francophone et le texte néerlandophone, que le texte néerlandophone est valable.

Terms and conditions

A preurchase or sale examination gives only my personal assessment of the current medical condition of the horse. Linked is a type of risk assessment of medical problems that can happen regarding the use of the horse. This examination has several limitations:

- Each exam is a snapshot. Any horse can at one moment seem very healthy, or at another limping, showing heart murmurs or respiratory distress. This difference may be due to coincidence, occurred after injury or illness, changes in housing, whether or even drug camouflage prior to the exam.
- If the customer wants it, there is the possibility to include a blood sampling to detect illegal substances.
- It deals no obligation towards any results.
- The horse is examined in function of a client and the purpose for which the horse will be used. This exam and the standards used for it, can therefore vary between clients and horses. This report is therefore only applicable to no one else than the person stated on the report.
- The client agrees with the extent of the investigation, and realizes that this is always a compromise between risk-limitation and price for the exam. If for example an additional endoscopy or additional X-rays are desirable, this can be asked in advance or during the exam.
- The standards used in the radiographic examination can be different from those used by colleagues or universities and can differ between what is common in different countries. There are only those findings indicated that I believe are important. Deviations that I believe have no interest are not mentioned. Example: fragments at the distal border of the navicular bone (with or without a recess in the navicular bone itself), ossification of the hoof cartilage, etc.
- Since this exam is no research addressing the capabilities of the horse as a riding or sporthorse... Neither is it a valuation of the horse.
- It cannot clearly demonstrate whether the horse might have had surgery or other treatments, such as repeated infiltration of the joints, colic surgery, ... Hence it is the sole responsibility of the purchaser to cover himself here.
- It is also the sole responsibility of the purchaser to cover himself in terms of stable vices such as: crib biting, wind sucking, weaving ...
- The buyer must be aware that some diseases are seasonal, so they may not be present at the time of the inspection. (for example summer itch, headshaking, ...) About this aspect he must cover himself as well.
- If the buyer wants to insure the horse, he will have to wait before buying it, until he has the approval of the insurance company. A test conducted by myself, is not automatically an approval for an insurance company. They may have different standards.
- This exam gives you no advice as a future stallion, because the standards used for this can be vary between the different studbooks.
- It is also the buyer's full responsibility to receive the full ownership papers included the "mutatie luik" of the horse.
- In case of any incompatibilities between this English version and Dutch version, it is only the Dutch version that applies.

Dit verslag is niet geldig zonder handtekening en algemene voorwaarden op achterzijde of in bijlage.

E-mail: wimleen@hotmail.com